

**Palabras del señor Michael Dohmen,
Primer Secretario de Asuntos Culturales y Prensa,
Embaja de Alemania en Chile**

Quisiera en primer lugar agradecerles la invitación y la oportunidad de pronunciar unas palabras de bienvenida. Es para mí un honor y una alegría inaugurar este taller que hoy nos convoca en el marco del proyecto *“Responsabilidad fiscal y políticas contracíclicas”*.

La política macroeconómica y, sobre todo, la política fiscal juegan un papel clave en el programa CEPAL-GTZ *“Hacia una globalización sostenible y equitativa”*, que es el actual programa en el marco de la alianza estratégica entre CEPAL y el gobierno alemán, actuando en esta ocasión a través del Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania (BMZ). Esta temática también jugará un papel clave en el nuevo programa CEPAL-GTZ *“Fomento del desarrollo sustentable y de la cohesión social en América Latina y el Caribe: Inversiones en bienes públicos regionales”* que entrará en vigor en la segunda mitad de este año.

Fortalecer el vínculo entre crecimiento económico y equidad distributiva:

El objetivo que este taller se plantea es contribuir a la discusión sobre el rol de la política macroeconómica en el fortalecimiento del vínculo entre crecimiento económico y equidad distributiva. Quizás simplificando un poco, la temática se podría resumir en dos preguntas clave:

1. ¿Cómo podemos asegurar que la economía no sólo crezca más, sino mejor?
2. ¿Cómo podemos asegurar de que todos los sectores de la sociedad se beneficien del crecimiento económico sin perjudicarlo?

Estas cuestiones son cruciales para cada economía y sociedad, y tienen una larga historia tanto en la discusión política como académica.

La crisis financiera y económica y la discusión sobre el nuevo rol del Estado:

Antes de la crisis financiera y económica, muchos países en todo el mundo experimentaron un fuerte crecimiento económico, pero en muchos de ellos este crecimiento estuvo acompañado por una mayor desigualdad en la distribución de los ingresos. La crisis financiera y económica mundial, de la cual la mayoría de los países está saliendo lentamente, aún hará sentir sus consecuencias, como por ejemplo un elevado nivel de desempleo, aumento de la deuda pública y de las brechas sociales a largo plazo.

La crisis mostró nuevamente y con mucha claridad que tenemos que revisar el papel del Estado como garante para asegurar la estabilidad macroeconómica y proteger los grupos de menores recursos, que son los que sufren más los efectos de una crisis económica. Y esta protección a los grupos más vulnerables no significa sólo acudir con medidas de emergencia en tiempos de crisis: la mejor protección es asegurar un desarrollo económico cuyos frutos recaigan sobre todos los sectores de la sociedad

El Estado jugó un papel muy importante en la mayoría de los países para aliviar las consecuencias de la crisis, y las tendencias internacionales muestran claramente que un rol activo del Estado en la economía hoy día se valora más que antes de la crisis.

La experiencia alemana y el modelo de la Economía Social del Mercado:

El reparto de papeles que deben jugar el Estado y el Mercado en la economía merece ser revisado. Visto desde Alemania, observamos un creciente interés internacional por nuestro modelo económico de la "Economía Social del Mercado - Soziale Marktwirtschaft" que desde hace un par de años se enriqueció con la dimensión ecológica y hoy se llama "Economía Social y Ecológica del Mercado - Soziale und ökologische Marktwirtschaft".

La "Economía Social del Mercado" se basa en la economía del libre mercado, pero otorga al Estado un papel más activo. Por cierto, no se trata de que el Estado asuma tareas que las empresas privadas saben ejecutar mejor. En este modelo económico, la tarea central del Estado consiste más bien en fijar las condiciones marco que regulen las actividades de los agentes económicos (empresas, consumidores, empleadores, trabajadores, etc.) y de fiscalizar estrictamente el cumplimiento de estas condiciones marco. Por lo tanto, el modelo de la Economía Social y Ecológica del Mercado requiere un Estado fuerte, que garantice por ejemplo la competencia, la estabilidad económica y del sistema financiero, así como la protección del medio ambiente a través de leyes apropiadas y su aplicación fiable.

Además el Estado también es responsable de una política social que asegure la inclusión social de todos los sectores de la sociedad. De hecho, los sistemas de seguridad social a pesar de las permanentes críticas en las últimas décadas, han contribuido significativamente a suavizar los efectos de la crisis financiera y económica en muchos países de Europa.

La experiencia de la GTZ en este ámbito:

En la cooperación internacional al desarrollo, Alemania a través de la GTZ - entre otras instituciones- apoya a varios países en el mundo para crear un orden regulatorio para la economía que favorezca un crecimiento económico estable y socialmente equilibrado. Este apoyo se manifiesta en una amplia gama de proyectos; por ejemplo, para establecer o estabilizar sistemas de seguridad social, para reformar los sistemas tributarios o proyectos en el área del sector financiero.

La Cohesión social como tema prioritario en la cooperación entre Europa y ALC:

La pregunta que planteé al iniciar estas palabras de saludo - ¿Cómo podemos asegurar que todos los sectores de la sociedad se beneficien del crecimiento económico sin perjudicarlo?- es central para la cohesión social en una sociedad. La cohesión social es un tema prioritario para los lazos de la cooperación entre Alemania y América Latina y El

Caribe, y es una de las tareas prioritarias en el diálogo político entre América Latina y la Unión Europea, tal como quedó plasmado en la declaración final de la Quinta Cumbre América Latina y el Caribe - Unión Europea, realizada en Lima en mayo de 2008. A este diálogo político inter-regional, que sigue ganando importancia en el futuro, el programa CEPAL-GTZ ha hecho importantes aportes.

Con el trabajo de hoy y mañana, esperamos dar otro paso hacia esta meta común de vincular el crecimiento económico con la equidad distributiva. En este contexto nos esperan dos fructíferos días de presentaciones y debates. Muchas gracias.